

## Az alapeljárás felei

Felperes: Cascina Tre Pini s.s.

Alperesek: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Regione Lombardia, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Consorzio Parco Lombardo della Valle del Ticino, Comune di Somma Lombardo

## Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Consiglio di Stato – A természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv (HL L 206., 7. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 102. o.) 9. és 10. cikkének értelmezése – Közösségi jelentőségű természeti területek (KJTT-k) – A KJTT-k felülvizsgálata a szennyezéssel vagy környezetromlással összefüggő jelenségek bekövetkezése esetén – Olyan nemzeti szabályozás, amely nem teszi lehetővé az érintett személyek számára az ilyen felülvizsgálat kérelmezését – A hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságoknak arra vonatkozó diszkrecionális jogkör biztosítása, hogy hivatalból indítsák meg a KJTT-k felülvizsgálatára irányuló eljárást – A KJTT-k felülvizsgálatára vonatkozó feltételek időszakos értékelésének hiánya – Az érintett személyek ezen eljárásról történő tájékoztatására vonatkozó kötelezettség hiánya

## Rendelkező rész

- 1) Úgy kell értelmezni a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Málta Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmánnyal módosított, a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméről szóló, 1992. május 21-i 92/43/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdését, 9. és 11. cikkét, hogy a tagállamok hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságainak kötelezettsége javaslatot tenni az Európai Bizottságnak a közösségi jelentőségű természeti területek jegyzékén szereplő természeti terület átminősítésére abban az esetben, ha valamely, e természeti területhez tartozó terület tulajdonosa kérelemmel fordult e hatóságokhoz e terület környezetromlására hivatkozva, amennyiben a kérelem azon a körülményen alapul, hogy az említett természeti terület – ezen módosított irányelv 6. cikke (2)–(4) bekezdése rendelkezéseinek tiszteletben tartása ellenére – véglegesen nem tud hozzájárulni a természetes élőhelyek, valamint a vadon élő állatok és növények védelméhez vagy a Natura 2000 hálózat létrehozásához.
- 2) Úgy kell értelmezni a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Málta Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmánnyal módosított 92/43 irányelv 4. cikkének (1) bekezdését, 9. és 11. cikkét, hogy azokkal nem ellentétes valamely olyan nemzeti szabályozás, amely a közösségi jelentőségű természeti területek jegyzékének kiigazítására való javaslattételre vonatkozó hatáskört kizárólag a területi önkormányzatokra ruházza, és – legalábbis szubszidiárius jelleggel, ezen önkormányzatok mulasztása esetén – nem az államra, amennyiben a hatáskörök ilyen meghatározása biztosítja az említett irányelv előírásainak megfelelő alkalmazását.

<sup>(1)</sup> HL C 258., 2012.8.25.

A Bíróság (negyedik tanács) 2014. április 3-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Hi Hotel HCF SARL kontra Uwe Spoering

(C-387/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 44/2001/EK rendelet — Jogellenes károkozásból vagy jogellenes károkozással egy tekintet alá eső cselekményből eredő igényekre vonatkozó joghatóság — Az egyik tagállam területén elkövetett olyan cselekmény, amely a másik tagállam területén elkövetett tiltott főcselekményhez kapcsolódó részesi magatartás — Azon hely meghatározása, ahol a káresemény bekövetkezett)**

(2014/C 159/05)

Az eljárás nyelve: német

## A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

## Az alapeljárás felei

Felperes: Hi Hotel HCF SARL

Alperes: Uwe Spoering

## Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Bundesgerichtshof – A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001. L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.; helyesbítések: HL 2006. L 242., 6. o., HL 2011. L 124., 47. o.) 5. cikke 3. pontjának értelmezése – Jogellenes károkozásból vagy jogellenes károkozással egy tekintet alá eső cselekményből eredő igényekre vonatkozó joghatóság – Az egyik tagállam területén elkövetett olyan cselekmény, amely a másik tagállam területén elkövetett tiltott főcselekményhez kapcsolódó részesi magatartás – Azon hely meghatározása, ahol a káresemény bekövetkezett

## Rendelkező rész

A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 5. cikkének 3. pontját úgy kell értelmezni, hogy amennyiben feltételezhetően több személy okozta az eljáró bíróság illetékessége szerinti tagállamban védett szerzői vagyoni jogokkal kapcsolatban felmerülő állítólagos kárt, e rendelkezés nem teszi lehetővé a káresemény bekövetkezésének helye alapján azon bíróság joghatóságának megállapítását, amely bíróság illetékességi területén a feltételezett károkozók közül perelt károkozó nem követett el cselekményt, lehetővé teszi azonban ezen bíróság joghatóságának megállapítását az állítólagos kár bekövetkezésének helye alapján, feltéve hogy e kár bekövetkezhet az eljáró bíróság illetékességi területén. Az utóbbi esetben e bíróság joghatósága kizárólag az illetékessége szerinti tagállam területén bekövetkezett károokra terjed ki.

(<sup>1</sup>) HL C 343., 2012.11.10.

## A Bíróság (ötödik tanács tanács) 2014. április 3-i ítélete – Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság (C-428/12. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Tagállami kötelezettségzegés — EUMSZ 34. cikk és EUMSZ 36. cikk — A behozatalra vonatkozó mennyiségi korlátozásokkal azonos hatású intézkedések — Kiegészítő magán áruszállítás — A vállalkozás járműparkjának első járműve — A közúti áruszállítási engedély megszerzésére vonatkozó szabályok — Közúti közlekedésbiztonság és környezetvédelem)**

(2014/C 159/06)

Az eljárás nyelve: spanyol

## Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: I. Galindo Martin és G. Wilms meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság (képviselők: J. García-Valdecasas Dorrego és Centeno Huerta meghatalmazottak)

## Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – EUMSZ 34. cikk és EUMSZ 36. cikk – Gépjárművek engedélyezése – Azt megkövetelő nemzeti szabályozás, hogy a „kiegészítő magán áruszállítási engedély” megszerzéséhez a vállalkozás járműparkja első kamionjának első nyilvántartásba-vétele nem lehet öt hónapnál régebbi

## Rendelkező rész

1) A Spanyol Királyság – mivel a szárazföldi szállításról szóló törvény közúti áruszállítási engedélyekkel kapcsolatos végrehajtási szabályait megállapító 2007. március 20-i FOM/734/2007 rendelet 31. cikkében a 3,5 tonna megengedett legnagyobb össztömeget meg nem haladó gépjárművekre nézve előírta, hogy a „kiegészítő magán áruszállítási engedély” megszerzéséhez a vállalkozás járműparkjának első járműve nem lehet az első nyilvántartásba-vételtől számítva öt hónapnál idősebb, és mivel nem igazolta ezen előírást – nem teljesítette az EUMSZ 34. cikkéből eredő kötelezettségeit.